

**EQQARTUUSSISOQARFIK KUJALLERMI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
KUJALLEQ KREDSRET**

Ulloq 2. juni 2016 Eqqartuussisoqarfik Kujallermit suliami

sul.nr. KUJ-QAQ-KS-0093-2016

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

T

Cpr.nr. [...]

[...]

3920 Qaqortoq

Unnerluussisussaataasut journaliata nr. 5502-97431-00645-15

oqaatigineqarpoq imaattoq

E Q Q A R T U U S S U T:

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Unnerluussut

Unnerluussissut 5. april 2016-imik ulluligaavoq eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq 20. april 2016.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq

”Unnerluussissut issuarneqarsinnaangilaq scannerneqarnera kisiat pigineqarmat. Allagaatinik takunnissinnaatitaanermik eqqartuussisoqarfimmut noqqaassuteqartoqarsinnaavoq.”

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq.

Unnerluutigineqartoq pinerluttulerinermi inatsimmi § 88-imik, nakusserneq, unioqqutitsisimasutut qaammatini tallimani inissiisarfimmiittussangortillugu Kujallermi Eqqartussivimmi 2. februar 2014 pineqaatissinneqarpoq.

Kalaallit Nunaanni pinerluuteqarsimasunut Isumaginnittuutitat aalajangersagaanni unnerluutigineqartoq ukiuni marlunni misilinneqarfillerlugu allanillu piumasagaaserlugu ulloq 2. september 2014 iperagaavoq. Piffissaq pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiiffiusussatut sinneruttoq ulluni 30-nik sivilissuseqarpoq.

Eqqartuussummi siuliani taaneqartumi matumanilu unnerluussissummi inatsisinik unioqqutitsinerit taaneqartut aallaavigalugit, pinerluttulerinermi inatsimmi § 150, imm. 1 naapertorlugu, unnerluussisussaataasut piumasaraat ima pineqaatissiissoqassasoq:

Qaammatini sisamani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsineq.

Piffisami tassani piffissaq pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiiffiusussatut sinneruttoq ilaatinneqarpoq, inissiisarfimmiiffioreersorli ilaatinneqarani.

U pisimasoq 1-mi pisuuneranngilaq pisuunnginneraranilu.

Illersuisoq piumasagaateqarpoq unnerluutigineqartup eqqaamasagannginnera pissutigalugu pinngitsuutinneqassasoq, tamanna pisinnaanngippat aappaatut piumasagaatigineqartut allanngortinneqarsinnaanissaanik nassuiaareerneratigut.

Uppernarsaasiineq

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U aamma I1 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartup, U, nassuiaataa eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 31. maj 2016-imeersumi issuarneqarpoq.

Ilisimannittup I1 , nassuiaataa eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 31. maj 2016-imeersumi issuarneqarput.

Pappiaqqatigut uppernarsaatit

Ersersinneqarpoq

Pisimasoq 1, ilanngussaq 6, nakorsap politiinut uppernarsaataat immikkoortortaq 5,

1. qingaata saamiata-tungaani ikeq qaavata tungaanoortoq qalluisa qulinnguanut takitigisoq annertuumik aanaartoq.

2. Kiinaani kilernerata eqqaa pullallunilu tilluusarpoq isaata saamerliup ataa ammut ersaatigut sigguisa qulliit tungaannut.

Qanermi kiguteqanngilaq (peerneqareersimasut) Qingaa equngavoq nalilerneqarpoq

nutaajunngitsoq taamatullu isaata talerperliup qulaani qaamigut ikeq sanimut sammisoq. Qingaata saarna napineqarsimaneranik pasinartoqanngilaq. Ikimi nalaa annertuumik anniarivaa. Pisimasoq 1 ilanngussaq 7, mappi assit.

Paasisutissat inummut tunngasut

U siusinnerusukkut suliamut matumunnga pingaarutilimmik pineqaatissinneqarnikuvoq:

Ersersinneqarpoq:

Akiliisitsinikkut Kalaallit Nunaanni Politimestereqarfimmit aalajangigaq 02.05.13-imeersoq. Kr. 2.000-inik akiliisitaaneq pinerluttulerinermik inatsiimi § 88 (nakuuserneq).

Eqqartuussisoqarfik Kujalliup eqqartuussutaa 20.02.14-imeersoq. Qaammatini tallimani inissiisarfimmiititaaneq pinerluttulerinermik inatsimmi § 88 (nakuuserneq). Iperagaaneq ulloq 02.09.14. Misigaaffik 02.09.16-ip tungaanut. Pinerluttunik Isumaginnittoqarfik malillugu ukiunik marlunnik misiligaaffitalimmik iperagaagallarneq, taakkunannga ukioq ataaseq pinerluttunik isumaginnittoqarfimmit nakkutigisaaneq. Pineqaatissiissutissat ullut sinneruttut 30-it.

U inuttut atugarisani pillugit nassuiaavoq, ullumikkut imigassamut ikiaroorntumullu atuiupilunnerminut katsorsarneqarluni familiecenterimi, atuiupilunnini qaangerusukkamiuk inuunerminilu ingerlaqqikkusulluni – paneqarpoq 9-nik qaammatilimmik taannalu paarivaa akisussaaffigalugulu, kissaatigalugulu toqqissisimasumik perortinnissaa.

Meeqqap arnaa aappariunnaarnikuuaa, taanna annertuumik imigassamik ikiaroorntumillu atuiupiluttuavoq. Ullumikkullu ISS-imiit sulilersinnaanermik neqeroorfigitissimavoq, taakkualu sulilerfiginiarpai. Angajoqqaamini najugaqarpoq, taakkualu aamma panianik isumaginneqataapput.

Piffissaq suliap sularineqarneranut atorineqartoq

Unnerluussissut ullulerneqarsimasoq 10. februar 2016 pisimasorlu piliarineqarsimavoq 24. december 2015, eqqartuussisoqarfimmilu tiguneqarsimalluni ulloq 20. april 2016.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Pisuunermik naliliineq

Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, aalakoornini ikiaroorninilu pissutigalugit pisimasoq eqqaamasaqarfiginagu, ilisimannittoq II nassuiaavoq, unnerluutigineqartup kiinnamigut isattarlunilu tilluarsimagaani, kilertissimagaanilu qaami qinngamilu akornatigut tamatumalu kingorisaanik tallimanik kilulimmik mersorneqariaqarsimalluni – eqqaamanngilaali qasseriarluni

tilluarneraani nammineq aalakooraami ikiaroorlunilu. Taamaalillugu eqqartuussisut uppersivaat unnerluutigineqartup pinerluttulerinermik inatsimmi § 88 nakuuserneq unnerluussisummi oqaatigineqartutut pisuutinneqarluni unioqputissimagaa.

Pineqaatissiissut pillugu

Nakuusernerup qanoq pisimanagera isiginiarlugu, inummut sussuseqanngitsumut iliuuserineqartoq aammalu unnerluutigineqartoq siusinnerusukkut assingusumik pinerluuteqarsimanermit pineqaatissinneqartareernikummat, misiligutaasumillu 02.09.16-ip tungaanut iperagaaqqalluni – eqqartuussisut isumaqarput unnerluutigineqartup atukkani pitsannguuteqartissimagai pisariaqartitsillunilu ikorfartorneqarnissaminut imigassamik ikiaroorlunimillu atui pilunnerminut – tamannalu ullumikkut familiecenterimi ingerlappaa – eqqartuussisut naapertuuttut nalilerpaat pineqaatissinneqarnissaa Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmit nakkutigisaanermik sumiiffianik suliffianillu tassunga piunasaqaatitaliunneqassalluni Pinerluttunik Isumaginnittoqarfiup aalajangersagai naapertorlugit imigassamik ikiaroorlunimillu atui pilunnermit nakkutigisaanerup nalaani katsorsartittoqassalluni, tak. pinerluttulerinermik inatsimmi § 131, tak. § 133, tak. § 135, tak. § 88 – unnerluutigineqartoq annertuumik ikiorneqarnissaminik pisariaqartitsimmat.

Suliami aningaasartuutigineqartut

Eqqartuussisarnermik inatsimmi § 480, imm. 1 tunngavigalugu naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

T A A M A A T T U M I K E Q Q O R T U U T I N N E Q A R P O Q :

U eqqartuunneqarpoq:

Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmit ukiuni marlunni nakkutigineqassaaq makkuninnga piunasaqaatitalerneqartumik:

- Pinerluttunik isumaginnittoqarfiup najugaqarnermit suliffeqarnermullu tunngatillugu aalajangersagaanik nakkutigisaanerup nalaani malinneqqusaalluni.
- Pinerluttunik isumaginnittoqarfiup aalajangersagai naapertorlugit imigassamik ikiaroorlunimillu atui pilunnermit nakkutigisaanerup nalaani katsorsarneqassalluni.

Den 2. juni 2016 blev af Kujalleq Kredsret i sagen
sagl.nr. KUJ-QAQ-KS-0093-2016

Anklagemyndigheden
mod
T
Cpr.nr. [...]
[...]
3920 Qaqortoq

Anklagemyndighedens journal nr. 5502-97431-00645-15.

afsagt

D O M :

Sagen er behandlet med domsmænd.

Tiltalen

Anklageskriftet er dateret den 10. februar 2016 og modtaget i retten den 20. april 2016.

T er tiltalt for overtrædelse af

”anklageskriftet kan ikke gengives, da det kun findes som indscannet billede. Anmodning om aktindsigt kanrekvireres hos kredsretten.”

Påstande

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om:

Ved Kujalleq Kredsret den 2. februar 2014 er tiltalte for overtrædelse af Kriminallovens § 88 voldt idømt anbrigelse i anstalt i 5 måneder.

Ved Kriminalforsorgen i Grønlands resolution er tiltalte den 2. september 2014 prøveløsladt med en prøvetid på 2 år og i øvrigt på nærmere angivne vilkår. Den resterende anstaltstid udgør 30 dage.

For de ved foranstående dom pådømte og de af nærverende anklageskrift omfattede lovovertrædelser nedlægger anklagemyndigheden i henhold til Kriminallovens § 150, stk. 1, påstand om:

Anbringelse i anstalt i 4 måneder.

Denne periode omfatter tillige den resterende anstaltstid men ikke den udståede anstaltstid.

T har hverken erkendt eller nægtet sig skyldig i forhold 1.

Forsvareren har nedlagt påstand om: Frifindelse, da tiltalte ikke kan huske noget, subsidiært at de kan ændre påstand, når der er afgivet forklaring.

Bevisførelsen

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaring af T og V1.

Forklaringen fra tiltalte, [...], er gengivet i retsbogen af den 31. maj 2016.

Forklaringen fra vidnet, V1 er gengivet i retsbogen af den 2. juni 2016.

Dokumentbeviser

Det fremgår af

Forhold 1 Bilag 6 politiattest punkt 5,1. kraftigt blødende sår over venstre side af næsen strækkende sig op i panden til lige over øjenbrynsbuen. 2. kraftig og misfarvet hævelse af ansigtet fra området omkring såret ud under venstre øje ned over kinden inddragende overlæben. Ingen tænder i munden (tidligere fjernet) Næsen er skæv skønnes at være af ældre dato ligesom et lodret ar i panden over højre øje. Ikke umiddelbare tegn på brud af næsebenet. Er voldsom øm i såromgivelserne.

Forhold 1 Bilag 7, fotomappe.

Personlige oplysninger

T er tidligere foranstaltet af relevans for denne sag:

Det fremgår af:

Afgjort ved bødeforelæg den 02.05.13 af politimesteren i Grønland. Bøde kr. 2.000 for kriminallovens § 88 (vold)

Dom den 20.02.14 af Kujalleq Kredsret. Fængselsstraf i 5 mdr. for kriminallovens § 88 (vold)

løsladt den 02.09.14. Prøvetid indtil den 02.09.16. IFLG. kriminalforsorgen resolution prøveløsladt mod 2 års prøvetid, herunder 1 års tilsyn af kriminalforsorgen. Reststraf 30 dage.

T har om sine personlige forhold oplyst, at han i dag er i gang med afvænningsbehandling mod misbrug af alkohol og euforiserende stoffer i familiecenteret, da han meget gerne vil komme ud af sit misbrug og videre med sit liv – da han har en datter på 9 måneder, som han i dag passer og har ansvar for, og som han gerne vil have, skal vokse op i trygge rammer.

Barnets moder kommer han ikke længere sammen med, som har et massivt misbrug af alkohol og hash. Han har i dag fået tilbudt et arbejde hos ISS, som han agter at starte hos. Han bor hjemme hos sine forældre, som også hjælper ham med at passe hans datter.

Sagsbehandlingstid

Anklageskriftet er dateret den 10. februar 2016 og forholdet er begået den 24. december 2015, modtaget i retten den 20. april 2016.

Retten's begrundelse og resultat

Om skyldvurderingen

Tiltalte har forklaret, at han på grund af beruselse og hashpåvirket intet huskede om episoden, vidnet V1 har forklaret, at tiltalte tildelte hende nogle lussinger og nogle knytnæveslag i ansigtet, og pådrog hende en flænge mellem panden og næsen med et sår til følge som blev syet med 5 sting – men kunne ikke huske hvor mange knytnæveslag hun blev tildelt, da hun var påvirket af alkohol og hash. Retten finder det herefter bevist at tiltalte har gjort sig skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 88 vold, som angivet i tiltalen.

Om foranstaltningen

Henset til voldens karakter mod en sages løs person og at tiltalte tidligere er foranstaltet for lignende kriminalitet, hvor han har en prøvetid indtil den 02.09.16 - finder retten at tiltalte har forbedret sine personlige forhold og har behov for støtte og behandling mod misbrug af alkohol og euforiserende stoffer - som han i dag er i gang med i familiecenteret - finder retten ligeledes det passende med en foranstaltning med tilsyn af Kriminalforsorgen med vilkår - for at give tiltalte en chance med støtte fra Kriminalforsorgen med vilkår om ophold og arbejde samt undergive sig afvænningsbehandling for misbrug af alkohol og euforiserende stoffer, jf. kriminallovens § 131, jf § 133, jf. § 135, jf. § 88 – under hensyn til at tiltalte har et stort forsøgsbehov.

Om omkostningerne

Afholdes af statskassen jf. retsplejelovens § 480, stk. 1.

THI KENDES FOR RET:

T idømmes:

Tilsyn af Kriminalforsorgen i 2 år med følgende vilkår:

- At overholde kriminalforsorgens bestemmelser med hensyn til opholdssted og arbejde.
- At undergive sig afvænningsbehandling for misbrug af alkohol og euforiserende stoffer.

Nanna Høegh